

Brüssel, den 3. September 2026
(OR. en)

12606/26

FIN 1186
INST 308
PE-L 22

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	12509/26
Betr.:	Mittelübertragung Nr. DEC 11/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026

- *Billigung*
- *Billigung eines Schreibens*

1. Die Kommission hat dem Rat am 24. August 2026 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 11/2026)¹ gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltsordnung² unterbreitet.
2. Wie in Dokument 12509/26 dargelegt, ist der Zweck dieses Vorschlags die Übertragung von insgesamt 56,4 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen (MfV) von Posten 14 20 03 01 (Makrofinanzhilfen (MFA)) auf Posten 14 02 01 11 (Östliche Nachbarschaft) und Artikel 14 06 01 (Nukleare Sicherheit, Strahlenschutz und Sicherungsmaßnahmen).

¹ Dok. 12509/26.

² Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

3. Die Übertragung wird vorgeschlagen, um
 - den Südkaukasus-Abschnitt des Transkaspischen Verkehrskorridors zu stärken (50 Mio. EUR):
 - im Jahr 2026 zur Reparatur der Schutzhülle des Reaktors in Tschernobyl beizutragen (6,4 Mio. EUR).
4. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 2. September 2026 geprüft.
5. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung gemäß Dokument 12509/26 und
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin der Kommission

Kopie: Präsidentin des Europäischen Parlaments

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 18. Juli 2018¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 11/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).